

# AOLA テナーージュ / AOLA Tennâge

本藍塗装をほどこした県産杉の突板をテナーージュ加工した  
オンリーワンシート素材。

ONE and ONLY TECHNOLOGY COLLABORATION  
Flexible Thin Natural Indigo Coating Cyder.

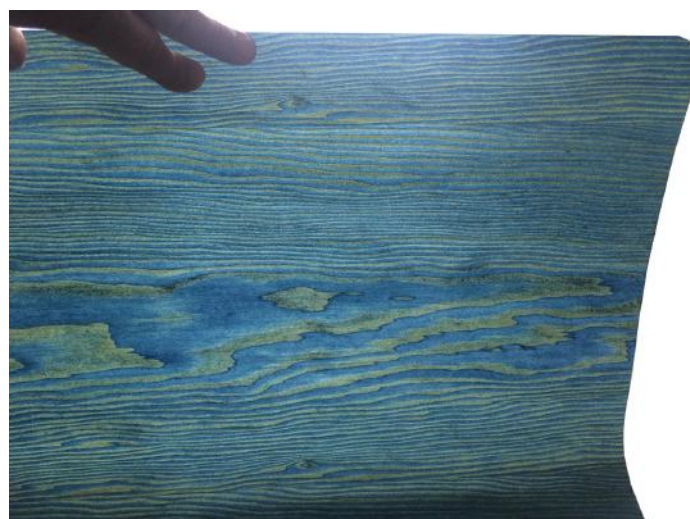
## 本藍塗装

「ジャパン・ブルー」として世界的評価も高く、日本の一大生産地である徳島の「阿波藍」。伝統的手法により生産されるその「藍」を独自開発によりペースト状の半練物にし、染料としてではなく顔料のような扱いで塗布・吹き付けが可能に。天然素材だからこそ木目の風味を生かす仕上がりになり、建材やインテリア、内装素材として幅広く展開できます。



## Natural Indigo Coating

In Japan, Tokushima is a major producer of indigoPlant. By developing a unique paste-like substance from the traditionally-produced indigo and treating it as a pigment rather than a dye, we established a technology that can be used as a paint or spray, and applied it to designs that make use of grain as part of construction materials, interiors, or small objects.



## テナーージュ加工

天然の木をスライスしたツキ板に樹脂を充填させ、補強材として和紙や不織布、天然皮革、帆布を貼り合わせることによって、天然木の持つ暖かな質感を損なわずに十分な強度と柔軟性を持ったシートです。

## Tennâge

Tennâge is the patented thin flexible wood veneer sheets. It's the thinnest and the most flexible wood veneer on the market with an eco-conscious mind set. It's thin enough to transmit light, yet durable and flexible enough for many applications.